

Brussell, 2 ta' Lulju 2026
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2025/0429 (COD)

11261/1/26
REV 1 ADD 1

JAI 924
ENFOPOL 246
CRIMORG 143
IXIM 150
DATAPROTECT 223
CYBER 326
COPEN 253
FREMP 230
TELECOM 361
COMPET 894
MI 721
CONSOM 221
DIGIT 185
CODEC 1341
PARLNAT

DIKJARAZZJONI TAR-RAĠUNIJIET TAL-KUNSILL

Suġġett: Pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-ħsieb tal-adozzjoni ta' **REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL** dwar deroga temporanja minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/58/KE fir-rigward tal-użu ta' teknoloġiji minn fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri għall-ipproċessar ta' data personali u data oħra għall-iskop tal-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online

- Dikjarazzjoni tar-raġunijiet tal-Kunsill
- Adottata mill-Kunsill fit-2 ta' Lulju 2026

I. INTRODUZZJONI

1. L-attivitajiet ta' detezzjoni volontarja mill-fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersnali indipendenti min-numri qdew rwol siewi biex tkun possibbli l-identifikazzjoni u s-salvataġġ tal-vittmi ta' abbuż sesswali tat-tfal online. Sal-20 ta' Diċembru 2020, l-ipproċessar ta' data personali mill-fornituri permezz ta' miżuri volontarji għall-iskop tal-identifikazzjoni tal-abbuż sesswali tat-tfal online fuq is-servizzi tagħhom u r-rapportar tiegħu u t-tneħħija ta' materjal ta' abbuż sesswali tat-tfal online mis-servizzi tagħhom kien irregolat unikament bir-Regolament (UE) 2016/679¹. Id-Direttiva (UE) 2018/1972², li kellha tiġi trasposta sal-20 ta' Diċembru 2020, daħħlet lill-fornituri fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2002/58/KE³ (id-"Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika"). Fin-nuqqas ta' leġiżlazzjoni tal-Unjoni jew nazzjonali li tirrestringi l-kamp ta' applikazzjoni tad-drittijiet u tal-obbligi skont id-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika, il-fornituri għalhekk ma setgħux jibqgħu jistrieħu fuq ir-Regolament (UE) 2016/679 biex ikomplu jwettqu miżuri volontarji biex jidentifikaw u jirrapportaw l-abbuż sesswali tat-tfal online fuq is-servizzi tagħhom u biex inehħu l-materjal ta' abbuż sesswali tat-tfal online mis-servizzi tagħhom wara l-20 ta' Diċembru 2020.

¹ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data), ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1–88.

² Id-Direttiva (UE) 2018/1972 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 li tistabbilixxi l-Kodiċi Ewropew għall-Komunikazzjonijiet Elettroniċi (riformulazzjoni), ĠU L 321, 17.12.2018, p. 36–214.

³ Id-Direttiva 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar tad-data personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (Direttiva dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika), ĠU L 201, 31.7.2002, p. 37–47.

2. Sabiex jindirizzaw din il-kwistjoni sakemm jiġi adottat qafas legali fit-tul li jindirizza l-prevenzjoni tal-abbuż sesswali tat-tfal online u l-ġlieda kontri, il-koleġizlaturi adottaw ir-Regolament (UE) 2021/1232⁴ ("ir-Regolament Interim dwar l-Abbuż Sesswali tat-Tfal"), li beda japplika fit-3 ta' Awwissu 2021 u ppreveda deroga temporanja minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva dwar il-Privatezza Elettronika għal ċerti fornituri fir-rigward tal-użu ta' teknoloġiji għall-fini tal-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online. Ir-Regolament Interim dwar l-Abbuż Sesswali tat-Tfal ma pprovdiex raġuni legali għall-ipproċessar ta' data personali għal dawn l-attivitajiet iżda stabbilixxa salvagwardji addizzjonali li għandhom jiġu rispettati mill-fornituri jekk ikunu jixtiequ jistrieħu fuqu.
3. Fil-11 ta' Mejju 2022, il-Kummissjoni pproponiet Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli għall-prevenzjoni tal-abbuż sesswali tat-tfal u għall-ġlieda kontra dan ("il-qafas legali fit-tul")⁵ li għandu l-għan li jipprovdi qafas legali fit-tul għall-prevenzjoni tal-abbuż sesswali tat-tfal online u l-ġlieda kontri. In-negozjati interistituzzjonali dwar dik il-proposta għadhom għaddejjin.
4. F'April 2024, ir-Regolament Interim dwar l-Abbuż Sesswali tat-Tfal ġie emendat bir-Regolament (UE) 2024/1307⁶, li estenda l-perjodu ta' applikazzjoni sat-3 ta' April 2026, sakemm jiġu konklużi n-negozjati dwar il-qafas legali fit-tul.
5. Fid-19 ta' Diċembru 2025, il-Kummissjoni pproponiet Regolament li jemenda r-Regolament (UE) 2021/1232 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodu ta' applikazzjoni tiegħu biex il-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament Interim dwar l-Abbuż Sesswali tat-Tfal jiġi estiż b'sentejn ("il-proposta għal estensjoni").

⁴ Ir-Regolament (UE) 2021/1232 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Lulju 2021 dwar deroga temporanja minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/58/KE fir-rigward tal-użu ta' teknoloġiji minn fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri għall-ipproċessar ta' data personali u data oħra għall-iskop tal-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online, ĠU L 274, 30.7.2021, p. 41–51.

⁵ 9068/22.

⁶ Ir-Regolament (UE) 2024/1307 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2024 li jemenda r-Regolament (UE) 2021/1232 dwar deroga temporanja minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/58/KE fir-rigward tal-użu ta' teknoloġiji minn fornituri ta' servizzi ta' komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri għall-ipproċessar ta' data personali u data oħra għall-fini tal-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online, ĠU L, 2024/1307, 14.5.2024.

6. L-abbozz ta' Regolament huwa bbażat fuq l-Artikoli 16(2), flimkien mal-Artikolu 114(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) (proċedura leġislattiva ordinarja).
7. L-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ingħatat fil-21 ta' Jannar 2026.
8. Il-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti lahaq mandat għal negozjati mal-Parlament Ewropew fit-28 ta' Jannar 2026⁷, li fih essenzjalment aċċetta l-proposta tal-Kummissjoni li l-perjodu ta' applikazzjoni tar-Regolament Interim dwar l-Abbuż Sesswali tat-Tfal jiġi estiż għal perjodu ta' sentejn sat-3 ta' April 2028.
9. Fil-Parlament Ewropew, il-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (LIBE) għandu r-responsabbiltà ewlenija. Birgit Sippel (S&D, DE) inġatret rapporteur. Fil-11 ta' Marzu 2026, il-plenarja tal-Parlament Ewropew approvat mandat għal negozjati interistituzzjonali, li introduċa emendi għall-proposta tal-Kummissjoni li llimitaw b'mod sinifikanti l-kamp ta' applikazzjoni tad-deroga.
10. Wara negozjati interistituzzjonali f'zewġ trilogi (fit-12 ta' Marzu 2026 u fis-16 ta' Marzu 2026), il-koleġislaturi ma setgħux jilhqqu qbil dwar il-proposta ta' estensjoni.
11. Fis-26 ta' Marzu 2026, il-plenarja tal-Parlament Ewropew irrifjutat il-proposta għal estensjoni fl-ewwel qari⁸. Ir-Regolament Interim dwar l-Abbuż Sesswali tat-Tfal għalhekk skada fit-3 ta' April 2026, bil-konsegwenza li, minn dik id-data, il-fornituri ma jistgħux jibqgħu jistrieħu fuq ir-Regolament (UE) 2016/679 biex ikomplu jwettqu miżuri volontarji biex jidentifikaw u jirrapportaw l-abbuż sesswali tat-tfal online fuq is-servizzi tagħhom u biex ineħħu l-materjal ta' abbuż sesswali tat-tfal online mis-servizzi tagħhom.

⁷ 5761/26.

⁸ 7630/26.

12. Fit-18 ta' Ġunju 2026, il-President tal-Parlament Ewropew qalet fid-diskors tagħha lill-Kunsill Ewropew li kien wasal iż-żmien li nimxu 'l quddiem bil-proposta għar-Regolament Interim dwar l-Abbuż Sesswali tat-Tfal u li nħarsu lejn kif jista' jintlaħaq qbil politiku fit-tieni qari.
13. Fil-25 ta' Ġunju 2026, ir-rapporteur tal-Parlament Ewropew għall-fajl bagħtet ittra lill-Presidenza tal-Kunsill fejn enfasizzat in-natura temporanja tad-deroga skont ir-Regolament Interim dwar l-Abbuż Sesswali tat-Tfal u heġġet lill-Kunsill jidderiegi l-isforzi għall-iżvilupp tal-qafas legali fit-tul.
14. Fis-26 ta' Ġunju 2026, il-Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti pprovda gwida lill-Presidenza u qabel li jipproċedi bl-adozzjoni ta' pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bħala kwistjoni ta' urġenza.
15. Wara r-reviżjoni mill-ġuristi lingwisti, il-Kunsill adotta l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari fit-2 ta' Lulju 2026.

II. RAĠUNIJIET GĦALL-POŻIZZJONI TAL-KUNSILL FL-EWWEL QARI

16. Il-Kunsill jiddispijaċih li ma kienx possibbli li jintlaħaq qbil politiku mal-Parlament Ewropew dwar l-estensjoni tar-Regolament Interim dwar l-Abbuż Sesswali tat-Tfal fl-ewwel qari. Madankollu, minhabba l-importanza li tiġi evitata lakuna legali fit-tul fil-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online u l-fatt li n-negozjati interistituzzjonali dwar il-qafas legali fit-tul għadhom għaddejjin, il-Kunsill iddeċieda li jadotta pożizzjoni fl-ewwel qari skont l-Artikolu 294(5) TFUE u li jikkomunikaha lill-Parlament Ewropew flimkien ma' din id-dikjarazzjoni tar-raġunijiet.

17. Peress li l-proposta tal-Kummissjoni għal Regolament li jemenda r-Regolament (UE) 2021/1232 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodu ta' applikazzjoni tiegħu pprevediet estensjoni ta' regolament li skada u għalhekk ma jistax jerga' jiġi estiż, il-Kunsill biġisieb jadotta t-test kollu tar-Regolament Interim skadut dwar l-Abbuż Sesswali tat-Tfal fl-aktar verżjoni reċenti tiegħu bħala Regolament awtonomu ġdid, b'adattamenti tad-dati u tħassir ta' dispożizzjonijiet irrilevanti bit-titolu "Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar deroga temporanja minn ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2002/58/KE fir-rigward tal-użu ta' teknoloġiji minn fornituri tas-servizzi tal-komunikazzjonijiet interpersonali indipendenti min-numri għall-ipproċessar ta' data personali u data oħra għall-iskop tal-ġlieda kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online."
18. Minhabba l-importanza tal-ġlieda effettiva kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online u sakemm jiġi adottat u applikat il-qafas legali fit-tul, huwa meħtieġ li tiġi permessa deroga temporanja mill-Artikoli 5(1) u 6(1) tad-Direttiva 2002/58/KE f'konformità mal-kundizzjonijiet stipulati f'dan ir-Regolament. Minhabba ċ-ċirkostanzi partikolari, il-perjodu ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandu jkun limitat sat-3 ta' April 2028 biex jippermetti ż-żmien meħtieġ biex il-qafas legali fit-tul jiġi adottat u jidhol fis-seħh.
19. Meta titqies il-htieġa li tiġi żgurata, fil-hin, iċ-ċertezza legali minhabba l-iskadenza tar-Regolament Interim dwar l-Abbuż Sesswali tat-Tfal, huwa xieraq li jiġi previst li dan ir-Regolament jidhol fis-seħh mill-aktar fis possibbli.
20. Il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari taħdem għall-oġettiv ewlieni tal-proposta għal estensjoni tal-Kummissjoni li titkompla l-ġlieda effettiva kontra l-abbuż sesswali tat-tfal online sakemm jiġi adottat u applikat il-qafas legali fit-tul.

III. KONKLUŻJONI

21. Il-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari għandha l-għan li tagħlaq malajr il-lakuna legali li nholqot mill-iskadenza tar-Regolament Interim dwar l-Abbuż Sesswali tat-Tfal, billi tippermetti deroga temporanja u kundizzjonali mid-Direttiva 2002/58/KE ta' ċerti miżuri volontarji għall-identifikazzjoni ta' abbuż sesswali tat-tfal online. Il-pożizzjoni tal-Kunsill għandha l-għan li tiżgura li dawn il-miżuri volontarji li jittiehdu għall-protezzjoni tat-tfal online jkunu jistgħu jkomplu sakemm jiġi implimentat qafas fit-tul għal protezzjoni bħal din.
-